## ción y Administración Treinta y Tres

#### BISEMANARIO INDEPENDIENTE DEFENSOR DE LAS CLASES PRODUCTORAS

ctor: Pedro Chardoin

strador: M. Señorans Iturralde

#### recios de suscripción

or por mes		8	0.40
Semest		77	2.30
Año .	1. "	32	4.50
or por Sen	estre.	D	2.80
Año		D	5.50

ce los miércoles y sábados

#### JENCIA DE LOS NUMEROS

resultado de la última ipción, considerablee numerosa, tiene sir . un aspecto notoriae halagador. La incorción a los Registros de s millares de ciudadatiende a robustecer l esión de la soberant: dar. que, aun sin fraude oco menos que una ficcuando la mayoría de embres capacitados par l ejercicio del derech perático, se alejan obsti mente de los átrios eleces y deja que las minoinfimas decidan el proervico.

o hemos, sin embargo bundar en mayores con raciones a este respec-Si nos hemos refe-a este resultado no es isamente para demosuna cosa de que de anano suponemos convenis a nuestros lectores. enes seguramente no igque hasta ahora solo inenía en las labores cívi la quinta parte de los ladanes que estáu en diciones de hacerle.

tro es el objeto que nos onemos. Junto a ese as-En la misma capital detamental la proporción Elogios a Rodó instante considerable. De 9 inscriptos cerca do 400

por 124 que son analfabetos. Rosario y Carmelo presenan también un número por demás alarmante de los que de la América hispana y el de no saben leer ni escribir; más autoridad. Su palabra la es-386 y 444 respectivamente ontra 863 y 656 que fueron · la escuela.

son de una de una triste elouencia. Ellos nos dicen que omo nos lo habíamos imagirado y que todavía queda nucho por hacer para coroiar la obra de redención inolectual que la escuela realiza. Ellos nos dicen que hay que consagrar preferente y elosa atención. Ellos nos dien que hacen falta aun muhas escuelas más, esparcias por todas las regiones el país.

También nos hacen penar con pena en lo que debe currir en otros departamenos. St aqui donde existe un station la daza pertemade e cuentan por millares los I templo valeriano?

remediar el grave mal. Y si es que no cierran los ejos la evidencia; comprende-rán que muchos otros «pro-bra de una silueta al espíritu blemas» de los que preocu-grata, ni en el eco cenfuso de triagradable, casi desalen- porvenir de la nación, que honda, muy honda or. Si bien es cierto que no podrá ser todo lo brillanellos 2.686 son analfabe- me legión de analfabetos.

ingente de 495 alfabetos paña, de su libro «Cinco Ensa- Dr. Mauricio F. Langon por 124 que son analfabetos. yos», ha merecido de un diario gallego, los siguientes conceptos:

«José Enrique Rodó es el maperan y la oyen con atención y la comentan con respeto ochenta La elocuencia que en este Bello, no se había visto semejancaso tienen los guarismos te unanimidad continental en torno de un prosista. Y su palabra no sale de Paris ni de Londre. ni de Madrid, ni de Roma, sino I progreso de la instrucción de Montevideo, su ciudad natal, pública, no es tan grande en el extremo sur de América. Así, pues, ningún prestigio extrano se une a la magia de este prestigio, formado de talento, sinceridad, autoridad moral y hombria de bien.

Los «Cinco Ensayos», que ahora ven la luz en la nueva y ya odavía una alta finalidad, a famosa Biblioteca Andrés Bello, comprenden una parte escogida, quiza la mejor de la obra rodoniana.

El estudio del señor Baebagelata, que precede a los «Cinco Ensayos», revela a un Rodó intimo, inédito.»

#### FANTASIA

egular número de colegios, la atmosfera, desconocidos todos e cuentan por millares los los pascantes. Lejano el horizon ceros, teniendo un gasto infeindadanos que ignoran que los peresenses el corazón. Lánprando el ganado a precios osa es el alfabeto ¿qué no guida, melancólica, doliente la ucederá allí donde ese nú- música, vibra acariciante, acanero es mucho menor y se so un gitano corazón solloza en nero es mucho menor y se so un gitano corazón solloza en dad, a los consabidos precios ofrecen mayores dificultades ella. Y en ritmica cadencia, lende 20 a 24 contésimos, igual para la afluencia de los niños distintos y bulliciosos grupos, be-Deténganse a considerar- llos, fantásticos, a la nocturna luz; pero ja qué inclinarte más o, los que pueden contribuir si tos ojos que buscas, lejos de laqui, fulguran esta noche:

tan inscripto 8.074 ciuda-te que queremos mientras a detiene, y sin quererlo, soy por hace nuestra Comisión Auxi diálogo. Exclama su voz ardien- directamente va contra la ali te: «Las simpatias humanas son mentación del pueblo?
meros caprichos, débiles juncos Nos parece que ya es hora prontos a inclinarse a merced de de tomar una resolución ener

MÉDICO-CIRUJANO

Consultas diarias de 2 a 4 p. m. CALLE SORIANO, 932 MONTEVIDEO

Más sola y más triste, repito millones de hispano-americanos, sus palabras, y rememorando el Desde los días de don Andres ayor, el luminoso ayor, exclamo Bello, no se había visto semejantambién: Mentina el afecto que tus glaucas pupilas prometien; engañoso el miraje que en el desierto de la vida los sueños crearon; crueldad, infinita crueldad de la mano que colocó la venda azul en los ojos para herir fuertemente el corazón.

> Zulema Cestau Rodriguez. Colonia Española, Enero.

#### La carne por las nubes

Nuestro estimado colega «La Colonia» dice que debido a los trabajos de la Intendencia municipal secundados por la prensa de Colonia van dan do los frutos apetecidos para. el vecindario de dicha ciudad.

Allf los abastecedores des de el 20 del corriente, fijaron en 16 y 20 centésimos el kilo de carne, aunque es de suponer que llegue a bajar a precie. económico.

En cambio, nuestros carniprando el ganado a precios increibles, siguen vendiendo un artículo de primera necesi que en la época en que las vacas y bueyes, se cotizaban a precios más elevados.

Como esta actitud egoista de los carniceros constituye un atent: do a los escasos cen

ciones de la intendencia han pan, entusiasman y apasio- nos percibirás el eco de una voz fracasado, pero las de la pren o halagador que hemos ana, no tienen la importanalado así, como de paso, cia de éste, que tan directaotro aspecto antagónico, mente se relaciona con el te un mundo riente, arraigóse la carne constituye una explote un mundo riente, arraigóse la carne constituye una explote un mundo riente, arraigóse la carne constituye una explote un mundo riente, arraigóse la carne constituye una explote un mundo riente, arraigóse la prentación, que las autoridades municipales no debieran consentir

in momento oyente de un intimo liar ante un problema que tar

9 inscriptos cerca do 400 Nuestre incomparable prosissaben leer ni escribir.

8 ta, el genial filósofo Rodó, con motivo de la publicación en Estra sección da un contino de la publicación en Estra sección da un contino de la publicación en Estra sección da un contino de la publicación en Estra sección de un contino de la publicación en Estra sección de un contino de la publicación en Estra sección de un contino de la publicación en Estra sección de un contino de la publicación en Estra sección de un contino de la publicación en Estra sección de un contino de la publicación en Estra sección de un contino de la publicación en Estra sección de un contino de la publicación en Estra sección de un contino de la publicación en Estra sección de la pu cesario como la carne.

se hacen toda clase de trabajos

tipográficos con esmero y arte,

y sobre todo a precios que no admiten competencia. Antes de mandar hacer algún trabajo de esta clase, sírvanse los señores Industriales y Comerciantes, pedir precios a esta Imprenta

> Calle Treinta y Tres NUEVA HELVECIA

Lotes de campo, regu-

#### OMERCI

#### PRECIOS LOCALES

Queso-Se cotizan entre \$3.10 Idem nonatos al baa 3 30 fresco; seco a 4.60. Crema butirométrica — Su precio establecido es de \$ 0.60 Manteca. - Se cotiza a \$ 0.65

Cera.-A \$0.45 el kilo. Miel .-- A \$ 0.24

#### AVICULTURA

Aves y huevos-Gallinas & 0.80 pollos, 0.50 según clase; patos, 0.40; huevos \$ 0.10.

Cueros vacunos secos el kilo. \$

Cueros vacunos salados Novillos de 28 kilos arriba \$ 6.00 Vacas de 22 kilos arriba - 5.00 · 4.00 Vaquillohas Terneros la pieza

Cueros lanares

Terneros

Cruza \$ 0.28; merina 0.20; el kilo, \$ 5.50 los 10 kilos Cerda. - \$ 0.30 el kilo.

#### MERCADO DE LA CAPITAL

Precio	maxii	HO	196	l g	an	unn	¢n.	Cavinua
But	eyes.						8	68.40
	illos			1			2	66.46
Va	cas .						57	40.00

#### Cueros vacunos secos

Por los 100 Lotes de matadero, buenos a superiores \$ 5.45 a 5.50 sin garrapata. otes de campo buenos a superiores, sin ga-

lares, con poca ga-8 5.10 \* 5,25 rrapata. Id. becerrito sin id > 5.75 > 5.80 rrer . . . Cucros vacunos salados Novillos de 28 kjos arriba sin garra-\$ 7.80 > 8,00 pata. Vacas de 18 kilos arriba, sin garra-

pata

Vaquillonas de 15 a 17 kilos, sin ga rrapata

Terneras de 10 a 14 kilos, sin garra-\$ 2.75 × 2.85

Trigo		Por los	100	t-II.
Superiores del	lito-	FOI 108	200	MIIIO
ral nuevo.		3.85	D	3.90
Buenos		3.80	3)	3.8
Regulares	. >	3.50	D	3.7
Superiores del	in-			

3.80 > 3.85 3.75 . 3.80 Buenos Regulares. 3.45 » 3.65 De fideos, bueno a

superiors/clase. > 4.00 > 4.10 » 3.60 » 3.80 Id. regulares.

Cuarentino nuevo seco Morocho bueno a superior

Id. regular Común, buenos a su-2.15 > 2.20 periores, secos 2.00 » 2.10 Id regulares.

Lino \$ 5.30 a 5.40 Base 4 por 100, export. . 4.65 Iglesia.

Alfalfa

Se cotizan a los siguientes de señora y señorita visitaer precios:

8 3.10 » 3,30 Alfalfa especial » buenas Mezelas especiales » Id buenas Pastos especiales

Afrecho

Con bolsa para export. s/coteion | o para consumo \$ 1.70 Afrechillo para consumo » 1.60 Id para exportación sin coti'ción tilo moderno; botines de hon 3.00 Granzas

REFRESCOS

#### Conrado A. Gúbler

Elaboración higiénica, pues las ma-terias que se empiean son sin excep-ción de primera calidad y el agua es filtrada por el renombrado filtro «Berkefel». Depósito permanente de cerveza blanca y negra, y toda clase de bebi-das extranjeras y del país.

#### Nueva Helvecia

Departamento de Colonia

#### Rovelli y Cioli

CONSTRUCTORES DE OBRAS

Se encargan de la construcción de toda clase de obras, tanto en cemento armado como en mármoles, granitos y otros materiales.

Por anticipado dibujan los planos a

Por anticipado dibijan los pianos a satisfacción del que les encargue obras de esta naturaleza, contando con peraonal competente a sus órdenes.

En Nueva Helvecia se reciben encargos en la imprenta de este periódico, y en Rosario O. calle Itusaingó, barberia de Domingo B. Gallo, frente a la Lebeia.

#### Dr. J. Sakor

CIRUJANO - BENTISTA NORTE AMES de las Facultades de Pensilvania E. E. U Consultas de 8 a. m. a 5

Casa de Lorenzo Genzál NUEVA HELVECIA

Procurador. Ped nes, venias y toda clase de as judiciales, tanto en lo civil como criminal, se encarga de su tración con competencia y actividade encarga también de la adatores ión de propiedade a competencia y activitado propiedade en competencia y activitado propiedade en competencia de pro

tración de propiedades y cobr Redacción de HELVECIA, L Treinta y Tres.

Rosario Sacco Nueva Helvacia

Por dos meses de pla

Como el público en gen V acostumbra en 1.º de año a) veerse de calzado, ahora se na senta una espléndida ocani pues vendo el de mi casa a re cios samamente baratos. Si reis calzado de niño, de homma ZAPATERIA MODERNA convenceros de la verdad.

Botines de hombre, de cab 2.80 . 3.00 Ha y vichi, que antes valian BC 2.30, 2.50 soci 3.50 hoy se dan \$ 2.50; z 2.00 » 2.20 tos de hombre, cabretilla y • 1.80 • 1.90 los que antes valian \$ 3.00 valen 2.30; botas de becerr chi, que antes valian \$ 8.00 ra por 6.50 y 5.00 pesos; zap de señora última novedad, XV, de cabretilla y de charol, de fantasia, zapatos de hom bajos, finos.

Botas cosidas de cabretilla taco de goma, las que antes lian \$ 12 y 13 hoy se venden 9 pesos; botines de becerro chí para varón, los que ante vendían a \$ 2.00 hoy se dan 1.60, 1.40 y 1.20 los números

Zapatos para señora, de car tilla, abrochados adelante, que antes se vendian a \$ 2.30 se dan a 1.80; zapatos para se de cabretilla y charol, los que lian \$ 2.70 hoy se dan por 2 zapatos para señora, de char cabretilla, los que costaban \$3 hoy se venden a 2.40.

Grandes existencias de zap tos para niña, también de cha y cabretilla.

Se hace saber al público en neral, tanto del pueblo como campaña que la Gran Zapate de Rosario Sacco, está situada lado de la Barraca de don Guil mo Greising.

Especialidad en calzados sobre men para hombres, señoras y niños

#### RECIBIMIENTO

egaron a nuestra localidad s jugadores maragato seño es Jacobo de Anda, Juan Boholo, Vicente A Maglarini y edro de María, los cuales vi ieron en representación del lub de San José, a jugar el artido de desempate concer ido con el local.

Acompañaban a los jugado es una brillante representaón de los bochistas maragaos, entre ellos señores doctor ngel Chiolini, Héctor E. bot, José Piola, Félix F. Olati, Pedro Tappa, Benito D. opez. Adrián S. Vivas, José ema, Tomás Vernengo. Pa lo Cola, Carmelo Negro, Pe ro Bogliolo, Elio P. Lopez arlos A. Larriera, Manuel ard Ilo, v el administrador e «La Mañana» Gaspar Vi-ens Thievent.

A la estación representan-o al Club de Bochas local, eron a esperarlos una comi ón formada por los señores osé Klapenbach, presidente el Club; Francisco Germano, además multitud de perso as ansiosas de dar la bienve s de la ciudad de San José, ortadores de una ofrenda agnifica de confraternidad itre dos pueblos.

El recibimiento fué afectuo en extremo, trasladándose dos en carrueje al Club de ochas.

#### El banquete

Dió principio a las doce v gadores maragatos sentán se alrededor de una bien ovista mesa, más de seten comensales.

Este banquete en donde rei una franca sociabilidad y monía de camaradas, era esidido por el doctor Chioli , don José Klapenbach y se

r Héctor E. Abot. La comida fué matizada n la amena charla de los co-

gadores maragatos hacien votos por que la confra-midad entre nuestro pue

Fué muy aplaudida.

local, señor José Klapenbach, currencia. quien en términos francos y amables dió la bienvenida a los jugadores de San José, augurando que los partidos interdepartamentates continuen para que más y más se estrechen los lazos de amis tad y compañerismo entre nuestro pueblo y el maragato.

Las palabras del señor Kla penbach han sido ovaciona

das por todos.

A continuación el doctor Angel Chiolini, presidente ho-norario del Club de San José, pronunció el conceptuoso dis curso que publicamos a conti nuación:

Señores:

Recuerdo que cuando los valientes representantes del Club de Bochas de Nueva Helvecia, tuvieron a bien visitarnos en San José para arrancarnos y traer aquí, en este simpático centro, los aureles de una victoria ganada en amistosa lid. recuerdo, digo, que prometí acompañar ntonio Ravazzani, Angel L. a los míos en la primera visita allarino y Pedro Oyarzabal, que oficialmente os hiciesen los afiliados al Centro de Boas ansiosas de dar la bienve chas de San josé, y aquí me da a los simpáticos jugado-tanéis contento de poder es trechar unas manos amigas, pensando de traeros el saludo fraternal de todos los componentes de aquel centro bo

Hoy volverán a medir sus fuerzas para el desempale los «leones» helvéticos y los «tigres» maragatos. Si el león es el símbolo de la fuerza, el tiel símbolo de la fuerza, el ti-lo, Manuel Bardallo y Carme gre simboliza la ligereza y la lo Negro. edia, el dado en honor de los lastusia, y por esto os advierto, simpáticos adversarios, que no se la van a llevar así no mas de arriba y que quizá no tenga la necesidad de invocar la protección de la sombra magnánima de Guillermo

> Levanto la copa y bebo a vuestra salud adverearios helvéticos, y a vuestra salud tam

Como fatalmente la victo-ria debe inclinarse por uno u isto reficado y espléndido. Otro bando, nosotros estrechado otros por la gentil y cariñosa rel acreditado restaurant remos vencedores y vencidos acopida que habían tenido en con el lazo siempre más fuer Sun José. amor por el juego viril de las vehementes descos.

Nueva Helvecial»

El discurso del doctor Chio-Luego usó de la palabra el lini fué justamente elogiado y En el expreso del domingo presidente del Club de Bochas ovacionado por toda la con

> También en estilo jocoso le yó una poesía alusiva al acto el señor Adrian S. Vivas, la que fué muy festejada por los términos alegres en se mencionaba al señor Pio'a.

El banquete fué una verda dera demostración de afecto. que hace honor a sus organi zadores, y al Restaurant Urugnavo por los manjares servidos y por la espléndidez con que se atendieron los más pequeños detalles.

#### Los partidos

Poco después de haberse principio al partido de desempate, el cual resultó por de-

más interesante.

Por el C'ub local jugaron los señores Floro Cortela, Mi guel Zabala, Antonio Bertotto y Eduardo Davéredé, y por el de San José, Pedro de Ma ría. Vicente Maglarini, Jaco bo de Anda y Juan S. Bog-

Desde los primeros momentos ha predominado el cuadro local, llegando a conquistar la

En el partido que era a 18 tantos, los maragatos queda

ron en 9.

Después jugaron los segundos cuadros, compuesto el lo cal por los señores José L. Simón, Angel L Vallarino, Javier Calvi y Alfredo Carbajal, y el visitante por el doctor Angel Chiolini, Pedro Boglio

Los segundos fueron más afortunados que los primeros pues el cuadro maragato, con signió ganar el partido, dejan-

A pesar de estos triunfos y dernotas, la fraternidad entre los jugadores maragatos y lo cales no se ha interrumpido ni un segundo, pues todos traba jaban a porfía en ser gratos mutuamente; los unos por las atenciones recibidas y los

mentos de emociones intensas acompañaban llevarán de esta pues en forma modesta, no dejó por modera justo, deseando que victoria del partido a reali-

amistosa cordialidad

### Reapertura de tribunales

Terminada el 24 la feria ju-

dicial en todo el país, ayer se reabrieron los tribunales. Conviene que lo sepan las

personas que tienen que tramitar asuntos relacionados con la justicia.

#### REPRESION DEL ALCOHOLISMO

Esta ya incorparada a nues tro digesto legislativo la ley de represión del alcholismo, la cual va contra un grave mal social que es preciso combaterminado el banquese, se dió tir por medio de disposiciones penales y de la propaganda tenaz sobre los perjuicios que ocasiona al género humano. Los extragos del alcoholismo están demasiado patentes, sus ejemplos en la degeneración hereditaria se citan a millares y en las clínicas de los hospitales, en los manicomios y en las cárceles las víctimas del alcohol consumen sus miserias y degradaciones morales, para que repitamos todas las funestas consecuencias que victoria por nueve tantos de trae aparejado este grave y diferencia. universal mal social. Los pueblos que no han legislado sobre esta materia, palpan las consecuencias en el número de pensionados que viven la vida misérrima de las cárceles, y en el recrudecimiento de la delincuencia en todas sus más espantosas formas. Y es tan grave, tan funda-mental el estrago degenerati-vo pròvocado por el alcohol que una de las medidas inmediatas aconsejadas por las ne cesidades de la guerra para mantener la cohesión entre las masas que combaten, fué do a sus adversarios en 12 precisamente aquella que iba sino a la extirpación total del vicio, al menos a su limitación más estrecha, tratándose con ella de evitar consecuencias funestas para la propia supervivencia de las potencias beligerantes.

En el país el alcoholismo habfa comenzado a hacer es tragos gigantescos, en los cenacopida que habían tenido en tros urbanos y en la soledad San José. de los campos. Contra el mal levantó a hablar, el señor periódico intercambio de eslevantó a hablar, el señor periódico intercambio de eslas visitas amistosas, que chas de sano sport continuen.

San jose.

Nuestra felicitación por el era inútil la propaganda mecamente persuasiva, la prelevantó a hablar, el señor periódico intercambio de eslevantó a hablar periódico intercambio de esle éxito conseguido, al Club de ramente persuasiva, la pre-Bochas local, y que estás lu sentación descarnada de las amor por el juego viril de las bochas nos porporcionan tam Los jugadores de San José evitar la degeneración del bién estos inolvidables mo- y demás personas que los mentos de emociones intensas acompañaban llevarán de es-

para bien del pueblo y honor de nuestro país, que incorpo ra a su legislación social me didas de sanidad y de defensa.

### Kallazgo funebre

Informes trasmitidos a la je fatura política de Colonia por la comisaría de Nueva Palmira, dan cuenta de que el día 20 del corriente fué hallado por el menor de ocho años Vicente Pastrana, en un potrero de propiedad del señor Justi niano Laguna, y próximo al arroyo Sauce, un esqueleto humano, completamente des

Hace suponer el estado de los despojos, que su entierro en el lugar data de muchos

#### Los contratos de arrendamiento

#### Registro gratuito

La ley en vigencia de con tribución inmobiliaria para los interior. departamentos del litoral e in terior, existe un artículo nue

vo que dice:

«Será obligatorio, desde la fecha de la promulgación de esta lev el registro gratuito de arrendamientos en las Administraciones de Rentas, bajo pena de invalidación legal de los mismos y multa de 100 a metido el estudio del proyecla declareción sobre el valor to que sobre prenda agraria, piedadr.

Todos los contratos de arrendamiento que se presen ten para inscribir a la agencia nuestro parlamento por este de Rentas, deberán ir en el papel sellado correspondiente.

### Bélgica hará la paz

parece que están a punto de financiera. cristalizar en el proyecto de evacuar breve y voluntaria-mente dicho país, con la condición de que los belgas hagan la paz por separado.

El proyecto antedicho lo es tá estudiando el gobierno ale mán, para darle la forma más en armonia con los sentimien tos que animan a la nación de

los belgas.

De la misma fuente que proviene esta noticia, se comenta que Bélgica no firmó el pacto de Londres y que por consiguiente se encuentra en liber tad de hacer la paz con honor si se lo aconsejan sus intere- fera de los mismos en prove- ejercen los medios receptores

Añádese que una vez de vuelta Bélgica a los belgas. los ingleses y los franceses no los préstamos acordados, fi- los efectos de un alimento de que el Estado mayor había podrán invadir Alemania atra qura el mayor número de in- ahorro, digno ese punto de dispuesto derrumbar para im-

neutralidad de ese país.

Dicese asimismo que si Inglaterra levanta el bloqueo y permite que los belgas reanu den sus actividad s industria destruído, abonándoles la relativamente pegueña cuenta.

#### GUIA DE MONTEVIDEO

Hemos recibido la notable Guía ¿Quo Vadi?» de Montevideo, editada por la agencia de avisos y propaganda en general Della Croce, Milburn y Cia.

Dicha guía, que es una edición de bolsillo de las más útiles en su género, contiene el itinerario de los ferrocarriles nacionales y de los vapores, recorridos de tranvias, y un plano, nomenclator de calles con la descripción de todo lo más interesante y útil de la capital.

Agradecemos el envio, y la recomendamos a los que t ngan que viajar, a la capital de la República y demás poblaciones del

#### La Prenda Agraria

Ha terminado el período ordinario de sesiones, sin que las Cámaras, hayan acodel arrendamiento por hectá- les remitió con carácter urrea y la ubicación de la pro- gente el poder ejecutivo, hace seis meses.

La despreocupación de importante asunto, no tiene exensa admisible, tanto más rado hasta aliora varias cla cuanto que repetidas veces. ses de baños como de grandes la prensa se ha hecho eco de los favorables resultados que Los propósitos que animan en el vecino país ha produ-a Alemania acerca de Bélgica eido la misma combinación también la de la luna efectos

tienen de la referida proce-dencia no pueden ser més dencia no pueden ser más Federación Sindical de Obre-

significativos. agraria registrados desde ción se refirió al sol y a la Enero hasta Noviembre del excelentes ciectos de sus eflu año pasado, representan la vios sentidos directamente se suma de pesos 54.963.206 bre la piel, y los significativos moneda nacional, distribui- cuando son recibidos por las dos entre 5539 interesados plantas de los pies. Sobre este que han podido, en esa for-ma desarrollar normalmente sus perceies o ampliar la co sus negocios o ampliar la es- a la planta de los piés, los que ho de la mayor riqueza del de vida trasmitida a la sangre país. En la clasificación de viosos. Dijo que el sol ejerce

5.000 pesos, lo que evidencia que son los pequeños agricultores, los más modestos que acechan contra nuestra les. Alemania está dispuesta arrendatarios de tierras, los a ayudarlos a reedificar lo que han menester del crédito bancario para desenvolver sus energias y obtener sin perjuicio, el rendimiento ra el sistema nervioso Les del normal de sus negocios y el fruto de su trabajo.

#### Un suicidio

Comunican de San José que en la casa de un vecno de Arroyo del Cerro, ha puesto fin a sus días la jovencita To-masa Carmen Medina, de 19 años de edad, hija de don Ino cencio Medina.

Se ha constatado que la menor Tomasa para realizar sus propósitos suicidas, se arrojó al pozo de la casa, el cual tie ne una profundidad de veinti

séis metros.

El cadáver de la infortuna da joven fué extraido después de las dificultades que son de suponer dada la profundidad del pozo.

Disgustos de familia pare Despreocupación parlamentaria cen ser la causa de este desgraciado suceso; habiéndose incautado el juez de paz de una tarjeta donde la menor había escrito:

Van a salir con su gusto que me quieren ver entre cua-

tro velasm.

#### El sol y la luna

Agentes curativos

Conocemos y se han pondepositivos resultados para combatir determinadas afec ciones, pero no sabíamos que curativos. Un médico español el doctor Modesto Furest al ros de Barcelona, al tratar de Los contratos de prenda los agentes naturales de cura luna. Del primero señaló los

Y la ley ha sido sancionada vesando Bélgica sin violar la teresados, en la cantidad meditación y mucho estudio. Lleva el sol potencia inmensa de radioactividad y sus rayos ultra violetas son los que matan las miriadas de microbios vida. De la luna expresó que sus efluvios eran la antitesis de los del sol. Estos son para el sistema sanguíneo lo que los efluvios de la luna son pa sol excitan, mientras que los de la luna son sedantes en grado manifiesto, por lo que ellos son de gran utilidad a las personas histéricas, melancólicas y neurasténicas. Dijo que su receptividad, así como el aparato apropósito para recibi los efectos del sol, eran las plantas de los pies, para almacenar los de la luna las palmas de las manos eran preferidas, y que para completar la exposición a los fiuvios de la luna, debía ha cerse esto exponiendo a ella las palmas de las manos unos minutos y luego pasarlas por la cara de arriba abajo en plena voluntad.

gi

171

bal

VC

pa

de

tel

pa

### Football

La fiesta del "Nacional F. C."

Se avisa a los socios del Nacional F. C. que en vista de que el día 23 amenazaba ser lluvioso, lo que desluciría el brillo de la fiesta, se ha resuelto postergar ésta para el domingo 30 del actual.

De nuevo se hace presente que para asistir a dicha fiesta es necesario haber pagado los recibos basta el mes de Julio pado, inclusive. Los que con tal objeto deseen recojer los recibos atrasados pueden entrevistarse con el Secretario.

La Comisión

#### Convocatoria

A todos los socios del «Ri ver Plate F. C. se les convo ra para la reunión que el vier nes 28 a las 20 horas tendrá lugar en casa del tesorero don José C. Brito, con objeto de proceder al nombramiento de la nueva comisión directiva, y además tratar de otros asuntos importantes para el club.

Se ruega puntual asistencia. La Comisión.

#### El bijo de la batalla

En las trincheras francesas. ntre Aubigny y Arras, una ampesina, Mme. Farrat, ha lado a luz un niño varon, enre el fragor de la batalla, en os momentos en que incesane cañoneo truncaba vidas en roporción aterradora. Obliada a salir de su vivienda, ue el Estado mayor había

omo los «peludos» lo han fué también instantánea. autizado. Extraña coincidenal En donde la muerte hace ctimas sin cesar, la vida se nueva! Entre los soldados i sido este nacimiento motide gran regocijo, y se pretran, según los telegramas · Paris, a celebrar el bautizo il chijo de la batalla con andes festejos.

#### line Helvético

Su inauguración

Con la suntuosa película a historia de un Imperio o Epopeya Napoleónica» se augurará el sábado la nueva mporada de biógrafo a car de la empresa Nemer.

«La historia de un imperio» losal cinta dividida en 30 rtes, es de lo más interesanniza. El Cine Helvético, no tar el plano de niveles y colo rdona medio ni sacrificio cación de mojones. runo con tal de que el pú co admire las mejores procciones artísticas de la cimatografía moderna.

Con estos augurios, y ante ttas tan notables exhibidas r manos hábiles, no es aven ado asegurar que el sábado lomingo el salón del Círcu de Obreros se verá lleno bote en bote.

La grandiosidad del film y gastos ocasionados, así lo

uieren. In las funciones que se da i en lo sucesivo irán apare ado cintas de tanto o más rito que la que estos días exhibe, por lo que el públi cada vez estará más satis ho viendo sensaciones nue y de un gusto agradable.

#### iomo se mata

Dos casos singulares

Il jefe político de Paysandú te egrafiado al Ministerio pectivo dando cuenta de e hecho de sangre. El me Santiago Dondelli, hijo comerciante del mismo nbre, jugaba con un depen nte llamado Américo Caetto. Le amenazaba con tijera y, sin que ninguno os jóvenes se diera cuenuna de las hijas las hundió il pecho de Casaretto atra ándole el corazón. Murió el acto. Tenía 21 años y idelli 16

tra muerte extraña se proo en Florida. Los soldados

e puuto de mira para rectifi ar la puntería, sintióse aco-etida de los dolores del par-cedieron a abrir un pozo. Une y alli, en el hospital de san- de los picos al revolcar en el re en donde los heridos ago-zaban, surgió un nuevo vecino Domingo Pascarel ancés, el «hijo de la batalla» destrozándoselo. La muert

#### Por reforma

Para dar lugar a la reformi que se operará en nuestro periódico, el sabado no se publi cará HELVECIA.

Pedimos por ello disculpi a nuestros abonados, y desde luego les promatemos resai. cirles muy pronto de est. omisión.

#### Gracias a Dios

Por fin, después de clamas meses y meses, la Intendenca municipal se ha apiadado de nosotros, enviándonos al téc nico, don Arturo Borrat Viera y otro empleado más a suórdenes, los cuales están proque se ha visto en Colonia cediendo actualmente a levar-

> Y ahora preguntamos ¿cuan do recaerá resolución en el sobado asunto del cementerio

municipal?

#### **Vida** social

Bajo la lluvia

Persistentemente la lluvia se siente sobre los cristales lenta gotear :Mis pobres rosales se van a secar!

Cabecita loca, gpor qué me provoca al beso tu boca?

Mientras gime el viento. solo anhelos siento de dar al quebranto del alma salida Deshacerme en llanto.

Tener una herida, por donde muy lenta se fuese la vida sin darme yo cuenta!

Cabecita loca, zpor qué me provoca al beso tu boca?

Francisco Villaespesa.

Viajeros

-Para Montevideo, salió don Miguel J. Salomón acom pañado de su familia.

-Para el mismo punto, las señoritas Ana María Nocetti y Emilia Bratschi.

Del Rosario, nos visitó el joven Ismael Giménez

-Para Montevideo, la seño Elvira Frey, acompañada de su hermano Alfredo.

edir que al enemigo sirviera se destacados en jurisdicción fredo Naviliat y Walter Wib

-Hoyemprendió viaje p u la capital, el propetario el café y confiterfa Del Centro. mestro amigo don Mancel Queirós.

#### Anecdotas nacionales

Ministros y amanuenses

El esperita autoritario de residente Cuestas le lievaba menoscabar, de hechos, la facultades y arribusiones os ministros, concentrand n supropia pesona toda la ar ion eficiente del gohierne Así, llegó un tiempo, bajo s dministración, en que era d ficil hallar personalidade, d ierto rango que acepti-e intrar a formur parte del in isterio.

Una vez que quedó vacant uno de los sillones ministera es, Cuestas hizo propora un miembro distinguido d partido nacional, civilista ex nio, que ha dejado huell, sa su espíritu irónico v sagaz a

la cátedra y en el Pariament
—Dígale Vd. a S E co testó el aludido-que lo agi dezco el emp'eo que me bri da, pero que ya tengo mucho años para amanuense v, qui además, tengo muy mala letra

### La riqueza del trabajo

Con frecuencia se ha hech el elogio de la pobreza hone; da. Cuando un hombre no s quiere doblegar para ob a mal, cuando no se quiere ver der por dinero, cuando n quiere cometer un acto dehonroso, entonces es honro-f sima su pobreza. Pero, no e pobre el hombre que puid sostenerse y economizar algo-Aquel que paga al contado (... do lo que compra, no es pobre si no que está bien.

Se halla en una condición más afortunada que el caba llero ocioso que contrae deur das. Dice Montesquieu, que un hombre no es pobre poque no tenga nada, sino que es pobre cuando no quiere no puede trabajar. El hombre que puede y quiere trabajar está en mejores condiciones que el hombre que posee dinero sin la necesidad de tia bajar.

#### FUSILAMIENTOS EN MEJICO

lados los hermanos Dura.

El mayor de ellos llamado 12 de Caballería hallában- jóvenes Pedro Germano, Al pena de muerte por el asesi

nato del ciudadano norteame ricano Akers.

Antes de morir Bernardo el declaró que en efecto había matado a un griego que intentaba entrar en su casa.

El etro hermano sostuvo has ta sus últimos instantes que era inocente, diciendo que le daban la muerte los carrancistas por congraciarse con los Estados Unidos.

Un momento antes de su jecución gritó a un grupo de periodistas allí presentes:

«Sinvergilenzas miren como aben morir los mejicanos».

#### La guerra en Europa

Paris, 25 - Despachos de Salónica, comunican que to acreoplanos franceses ombardearon a Monastir en Idude aver. causando coniderables perjuicios en los epósitos de municiones, uarteles del estado mayor de la estación férrea.

Los austriacos ocuparon a Berat y avanzan a Valona. Los austriacos marchan en dirección a Durazzo, Esid Baja, que se encuentra la cabeza de los albaneses e prepara a resistir.

Landres 25 .- Comunican e Constantinopla que los lemanes tienen el proyecto e bacer ana gigantesea exadición de fuerzas a Mesootania en automóviles.

Quieren enviar alli un rean contingente de turcos v bulgaros encabezados por instriacos y alemanes a fin le acabar con las tropas briánicas que amenazan a Bag-

Todos los automóvilos de Constantinopla se han concentrado en un punto con ese objeto.

Las fuerzes turcas de estaexpedición, estarán formadas por veteranos hechos en la campaña de Gallipoli y por reclutas de Siria.

De un modo análogo como hicieron en la campaña contra Belgies, los alemanes llevarán fuerzas a Mesopotania empleando tres mil automoviles.

Una vez alli sembraran Dicen de Nueva Vork, que minus en el Río Tigris y aren El Paso (Méjico) en la ma marán submarinos que lleva-nana del día 24 han sido fusi rán a squella región en trozos para destruir a los trans--Para la misma capital, los Bernardo, fué condenado a la porte y monitores britanicos que las en diebo rio.

#### LA HIDIURA CH CE Sance

La- autoridades sanitarias de Puerto del Sauce pada del vecindario práctico han hecho todavía para evitar la propagación de El CERCES WILLE la fiebre tifoidea que se viene desarrollando allí con carác ter a armante.

La salud de una población Varios colegas, por telegra-sen mente amenazada por un mas recibidos de Méjico, die flajelo de tal naturaleza, como to está la de Juan L Lacaze, es algo muy sagrado y que cargados de velar por las buenuestros centros urbanos, rá pidas v enérgicas médidas que no pueden postergarse por ningun motivo

#### Valor de los ampos

El señor Marcos Ibarburu compró al señor Eugenio O' Brien el campo de su propie dad, sito en el paraje conocido Domingos y días festivos atendepo «Santiago» en el departa mento de Soriano.

El campo de referencia mitáreas que fueron compradas Casas y campos en venta por ol señor Ibarburu al pre cio de pesos 45.00 la hectárea aproximadamente.

#### Craslados policiales

Por el ministerio del Interior se han dispuesto los tras lados siguientes en el perso nal policial:

El subcomisario de Tarariras don Jerónimo Duarte pasa tador, don Alfredo Carbajal. a Cufré, y el de Cufré señor Jacinto F. Díaz, al puesto que deja vacante aquél

el señor Julio C. Ordogui, de la décima cuarta sección policial a la décima tercera que estaba vacante.

Cabe pregnntar ahora-co mo dice «El Departamento». de Colonia, - que se consegui rá con tal medida y si con la remoción de esos funcionarios se logrará encauzar por las corrientes de la sana moral el organismo policiaco. Lo ponemos en duda, por cuanto a clase de trabajos de albanilería, un subcomisario como el de carpintería y pinturería, tanto en La Paz, que están bien a la los pueblos como en campaña. vista recientes denuncias graves contra él. y otras que te nemos en cartera, las cuales de obra. ponen de relieve la podre Recibe dumbre que mina a algunas za, el señor Esteban Lazague, y comisarías de campaña, por en San José de Mayo en la calle culpa de administraciones pa- Asamblea, 358.

Nada, don Felipe, usted precisa de una escoba muy gran de, que abarque mucho, v principiar por hacerla tuncio Helvecia se le han extraviado nar desde la oficina central una Yegua oscura (lunanca) con sarías del departamento.

hacer caminar el vicio y el prenta o a la Comisaria.

tanto abusan de la paciencia

No ha sido capturado?

ron ya por capturado al titulado general Villa, y según otros informes trasmitidos de reclama, de quienes están en Chihohua anuncian que el co cargados de velar por las bue-mandante Herrera, jete de las nas condiciones sanitarias de fuerzas del gobierno que opera en esa región, desmiente el

## Doctor Daniel Armand Ugón

Consultas todos los dias de 8 a 12 a.m. y de 1 1/2 a 4 p. m. rá solamente de 10 a 11 a.m.

Nueva Helvecia

Varias casas inmejorables en comodidad v confort, ubicadas en este pueblo, y campos excelentes para ganadería y agricultura, se ofrecen en venta en condiciones ventajosas.

Los que se interesen en la compra y deseen datos e informes, diríjanse al Rema-Nueva Helvecia.

También ha sido trasladado Caballo hermoso, de 8 años, de andar especial para sulky, se vende.

don Pedro Chardoney

NUEVA HELVECIA

#### Martorelli y Kenavidez

Se encargan de efectuar toda

Formulan planos y pliegos de condiciones para cualquier clase

Recibe órdenes en Colonia Sui-

#### ANIMALES EXTRAVIADOS

Al Sub-Comisario de Nueva hasta las más remotas comi un potrillo zaino, marea Marti-sarías del departamento. nez Brescke; al que tuviere co-Poco se adelanta con trasla nocimiento se le ruega tenga la dividendo que le corresponde de 1915.—Ackermann y Kus dos, que no logran más que bondad de dar aviso a esta Impor el último ejercicio hasta Diter, Guillermo Greising, Ma

## Confiteria y Café "Fin de Siglo"

## Felipe Criado, el Maragato

FRENTE A LA PLAZA

Casa de don Vicente Delfino. - Nueva Helvecia

Masitas y confituras frescas y variadas, de un paladar exquisito, hechas en la casa con esmero y y refinado gusto: bombones, caramelos, conservas,

Gran surtido de licores, cognacs, rhums, y toda clase de bebidas finas, de mareas acreditadísimas, tanto en el país como en el extranjero.

Servicio especial para casamientos, óleos y bailes.

Visitad esta nueva casa y os convenceréis.

0

## Zapateria y Talabartería

LA UNIVERSAL

DE RUFENER HERMANOS

Ojo! LA UNIVERSAL regala 500 Ojo! nuevo y Navidad a sus favorecedores y al público en general.

Solicite cupones a LA UNIVERSAL y se convencerán de que los beneficios que reporta el concurso organizado, son inmensos, y para el cual cuenta desde ya con un surtido considerable de calzado para caba-lleros, señoras, señoritas y niños, a más del que muy pronto recibirá.

Mande pedir cupones sin pérdida de tiempo, antes

de que se agoten.

No confundan la casa, que queda a 50 metros del Consultorio del Dr. Laso, antiguo Comercio de José Huber hijo.

#### Biògrafo Popular

nistas, que según resolución debido a no poder hacer us adoptada en la asamblea del 19 de los créditos bancarios d de Diciembre pasado se ha hecho entrega en forma a la Comisión Directiva del C. C. Obreros de Sistema de ventas al contado los derechos a las máquinas, útilos abajo firmados, nos ve les e instalaciones del menciona- mos en la obligación de anur do Biógrafo, la que abonará a ciar al público en general que los señores accionistas el 50 o/o desde el 1.º de Enero de 191 del valor de las acciones que se hemos resuelto también nos presenten al cobro, al señor Te-sorero del Circulo don Celestino ciones de venta, dentro de Maglia, dentro del término de 90 más extricto contado

1915.—La Comisión.

deben pasar por casa del señor salgan beneficiados Angel L. Vallarino a recojer el ciembre 31 de 1915.

#### Publicación

En vista de que el Come Se avisa a los señores accio- cio Mayorista de Montevide

Nueva Helvecia, Enero 8 de men de ventas, haremos pre no La Comisión. cios lo más reducidos posible Al llevar a cabo este rég Nota-Los señores accionistas a fin de que nuestros cliente

> Nueva Helvecia, diciembri tin Reisch.



## Farmacia Dreyer

#### RANDAZZO MALLARINI Y

BAJO LA DIRECCION TECNICA DE

#### Agustin P. Mallarini, Farmacéutico

Surtido completo y permanente de Drogas y Productos Químicos de las

mejores Fábricas Extranjeras.

Sala de esterilizaciones con AUTOCLAVE SOREL y ESTUFA POUPI-NEL reformada, en condiciones de preparar cualquier clase de suero, invecciones hipodérmicas, gasas, algodones, campos operatorios esterilizados.

#### Sección Optica. - Cristales del Dr. Fux

Variedad en armazones, puentes y cristales para vista enferma. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorro Mútuo. Especialidad en la preparación de las prescripciones médicas.

Precios módicos y sin competencia

Teléfono Helvético núm. 43

Servicio nocturno

NUEVA HELVECIA



#### Panaderia La Uruguaya

Aviso a los moresos

El senor Martin Odriozola, propietario de esta casa, pone en conocimiento de los clientes remisos, que desde el 1.º de Enero entrante, si no se ponen al corriente en el pago de las cuentas pendientes, se verá precisado a retirarles el crédito

TARJETAS y toda clase de trabajos tipográficos, se hacen en esta Imprenta a precios increibles.

#### Francisco Morelli PROCURADOR

COLONIA

Se encarga especialmente de la aper-tura judicial de sucesiones, testamenta-rias, particiones y venias. Recibe órdenes en Nueva Helvecia, en el escritorio del escribano don José

#### SASTRERIA

DAPELO Y DE PIETRO

Casa especial en la confección de trajes sobre medida. Corte elegante; confección esmerada. Surtido varíado en casimires escoceses, franceses

Calle Rincon 212, frente a la Plaza, Rosario Oriental



### PALMA

(ANTES «LA URUGUAYA»)

Onsari, Ibañez y C.a

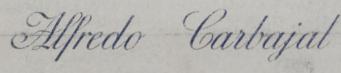
Esta casa recientemente establecida cuenta con

un variado surtido en todos sus ramos.

Se recomienda la sección Sastrería, la cual está atendida personalmente por el conocido cortador

señor Francisco J. Siniscalchi.

Tiene en liquidación toda la mercadería comprada a «La Uruguaya» la que vende a precio muy reducido, con el fin de quedar con existencias puramente nuevas.



REMATADOR

Ofrece campos en arrendamiento, y ocúpase en colocación de dineros sobre hipoteca y comisiones en general.

NUEVA HELVECIA

(Colonia Suiza)

# ¿Esta Vd. fatigado?

Visite Vd. sin pérdida de tiempo el gran

Reune todas las condiciones de confort e higiene de las construcciones modernas: es el predilecto de los turistas de buen gusto.

ANDRES LEICHT

COLONIA SUIZA

fe

que

ticia

rep a

ya

## Confiteria y Café SUIZO E- E-

### → B de Gregorio Meny

- La casa más acreditada de Nueva Felvecia

Servicio especial en bandejas para casamientos baile y òleos.

Surtido permamente de champagne, vinos finos, chocolatines, caramelos, confites, conservas, etc.

## Zapatería La Bota de Oro

DE JOSE Y FRANCISCO BEDA

Confección especial en calzado de señora y hombre, sobre medida. Surtido completo en calzado hecho a precios módicos.

NUEVA HELVECIA

AGENTEY OF THE PROPERTY OF GENERAL

STAR

000 T 0 Car 0 STAR

010 0

### FLINT WALLING MFG. CO.

Conocido en la República Argentina por GUA-NACO. Representantes para el Utuguay

ALAN PREV e Hijo

Gran surtido en Bombas, Cilindres, Valbulas, canillas, etc.

## Banco de la República O. del Uruguay

S. Durasno, Florida, Fray Bentos, Guada-Malshando, Melo, Mercedes, Minas, Pay-ter Maria, San Carlos, San Engenio, San Maria, Tola, Trointa y Tres y Trinidad. Sacursales: Carmelo

Sucured All Wille Sarandi

Cartas de créditos, à puebles de España. sobre las places comerciales de Europa y les Saiza, República Argentina, Brasil, nsterencias sabre nuestra Casa Central, onas comisiones. Cobranzas de Cupones etc., etc. Giros, ordene v todas sus Sucursole terceros. Títulos en custodia. y dividendos y letras y l Compra y venta de titulo

Préstamos con garnacio applicario lecherias y otras industrios rocada, regarantia a os ganacios campana amortizaciones dentre de place bara les para la adquisición de acadisace de la constante de la constan departicultores, pequeños ganaderos, con appoblar sus establecimientos, con

En euenta corriente L por ciento

En depósito a plazo Convencional

En Caja de Aberres En Sección Alcancias (Victimus S. 1998) Per descubierto en c

Descuentos y Camelones

Sucursat Rosario: Desde Merzo 15 a Noviembre 30, de 9 a 12 y de 2 a 4. solo en esta República.

Diciembre 1.º a Marzo 11. de 8 4 2 a 11 1.9 y de 3 a 5.

Agencia de veriar Se attende los Lunes y Viernes. De Marzo 15 a Recomendado por I

Diclembre 1.º a Marzo 14. de S 4 º a 11 1.º v de 3 a 5.

Agencia Nueva Heiveria: Se atiendo los Lunes y Viernes. De Marzo 15 a

Recomendado por los méd
Octubre 14, de 10 a, m. a 1 p. m. De Octubre 15 a Marzo 14, de 8 y 30 a 11 mejor refresco de la actualidad.

y 30.

Agencia Juan L. Lacazet se stiende los Miércoles. De Marzo 15 a Octubre 14, de 1 a 1 p. m. De Octubre 15 a Marso 14, de 9 a 11.

Ley Orgânica del Banco de la República, de 17 de Julio de 1911

Articulo 12.—La emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco del Estado responde directamente de la emisión, depósito y operaciones que realice el Banco. HECTOR P. DUPONT. Gerente.

LA URUGUAYA

TALLER MECANICO A VAPOR

Germano y Naviliat

FABRICA DE MUEBLES EN GENERAL

Carpinteria de Obra Blanca y Cajonería Fúnebre

COLONIA SUIZA

Esta casa cuenta con un variado surtido

de muebles de todas clases

CAJONES FUNEBRES DE DISTINTAS CATEGORIAS

Precios módicas

Ventas al contado

DEPARTAMENTO DE COLONIA

### Talabartería Oriental

DE LUDUVINO KLAPPENBACH

Especialidad y esmero en los trabajos. Precios módicos. Teléfono Helvético N.º 34. Colonia Suiza (Concordia)

## Lafé, Confiteria, Billar y Fiambreria

DE MAXIMO P. KARLEN

Gran surtido de bebidas, masas, y caramelos de todas clases, cigarros y cigarrillos.-Antigua casa de Juan Wibmer-COLONIA SUIZA.

COLONIA SUIZA

Surtido permanente de quesos y manteca. -- Ventas por mayor y menor

Unico introductor del aceite marca el Gaitero».

Depòsito general: Santa Lucia, 1324 Teléfóno La Uruguaya 1024-Cordón.

ノーし C.C MONTEVIDEO



Elaborada por la Soeiedad Anónima Cooperativa de Bebidas sin Alcohol, en Montevido, con materias primas europeas.

Venta en 1913-1915 1 1/4 MILLON DE BOTELLAS

Recomendado por los médicos e higienistas come

Venta en todos los hoteles, Restaurants y Almacenes Precio por bot la 12 centésimos

Se reparte a domicilio. Unico Depositario para Colonia Suiza, GUILLERMO GREISING - Naova Helvecia